



SAS-DUMMYCAM40

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 4)

MODE D'EMPLOI (p. 6)

GEbruIKSAANWIJZING (p. 8)

MANUALE (p. 10)

MANUAL DE USO (p. 12)

MANUAL (p. 14)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 16)

KÄYTTÖOHJE (s. 18)

BRUKSANVISNING (s. 20)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 22)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 24)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 26)

BRUGERVEJLEDNING (s. 28)

VEILEDNING (s. 30)

ИНСТРУКЦИЯ (32 стр.)

KILAVUZ (s. 34)

KASUTUSJUHEND (lk. 36)

NÁVOD (s. 38)

ROKASGRĀMATA (lpp. 40)

NAUDOJIMO VADOVAS (42 p.)

PRIRUČNIK (str. 44)

РЪКОВОДСТВО (p. 46)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 48)

PRIROČNIK (str. 50)



CCTV Dummy Camera

Introduction:

CCTV dummy camera with (fake) auto iris lens. Professional design for the image of security. With built-in flashing LED. Mounting bracket included.

- We recommend you read this manual before installing/using this product.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

Packaging content:

- CCTV dummy camera
- Mounting screws and plugs
- Manual

Specifications:

Housing:	plastic
IP protection:	indoor use
Battery:	2x 1.5 V AAA battery (not included)
Dimensions:	155 x 50 x 54 mm (without bracket)
Weight:	167 g (without batteries)

Insert the batteries to activate the flashing LED:

1. Remove the battery compartment at the backside of the camera.



2. Insert 2x AAA 1.5 V batteries into the battery compartment and correctly match the polarity markings (+ and -), to activate the flashing LED.

Close the battery compartment after inserting the batteries.





ENGLISH

Maintenance:

Clean the housing with a dry or damp cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

Disclaimer:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Disposal:



- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales. Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Einführung:

Überwachungskamera-Attrappe mit Auto-Iris-Objektiv (Attrappe). Professionelles Design, um den Eindruck von professioneller Überwachung zu erzeugen. Mit integrierter, blinkender LED. Inklusive Wandhalterung.

- Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung vor der Installation/Nutzung des Produkts durchzulesen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

Verpackungsinhalt:

- Überwachungskamera-Attrappe
- Befestigungsschrauben und Dübel
- Anleitung

Technische Daten:

Gehäuse:	Kunststoff
IP-Schutzart:	Innenraumnutzung
Akku:	2x 1,5 V AAA Batterie (nicht enthalten)
Abmessungen:	155 x 50 x 54 mm (ohne Halterung)
Gewicht:	167 g (ohne Akkus)

Legen Sie die Akkus ein, um die blinkende LED zu aktivieren:

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Kamera.



2. Legen Sie 2x AAA 1,5 V Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen (+ und -) in das Batteriefach ein, um die blinkende LED zu aktivieren.

Schließen Sie das Batteriefach nach dem Einlegen der Batterien.





DEUTSCH

Wartung:

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder feuchten Tuch.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Haftungsausschluss:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:



- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

- per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

Introduction :

Caméra factice en circuit fermé munie d'un (faux) objectif à iris automatique. Un design professionnel pour une sensation de sécurité. Munie d'un voyant lumineux clignotant. Support de montage inclus.

- Nous vous recommandons de lire ce manuel avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr, pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Contenu de la confection :

- Caméra CCTV factice
- Vis et chevilles de fixation
- Manuel

Spécifications :

Boîtier :	En plastique
Indice IP de protection :	utilisation en interne
Batterie :	2x piles de type AAA de 1,5 V (non incluses)
Dimensions :	155 x 50 x 54 mm (sans le support de fixation)
Poids :	167 g (sans les piles)

Insérez les piles pour activer le voyant lumineux clignotant :

1. Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de la caméra.



2. Insérez 2x piles de type AAA de 1,5 V dans le compartiment des piles, en respectant les marques de polarité (+ et -) pour activer le voyant lumineux clignotant.

Fermez le compartiment des piles après avoir inséré les piles.





FRANÇAIS

Entretien :

Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humide.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Avertissement :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

Élimination des déchets :



- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Inleiding:

CCTV dummycamera met (neppe) auto-iris lens. Een professioneel ontwerp om de indruk van beveiliging te geven. Met ingebouwde, knipperende LED. Bevestigingsbeugel meegeleverd.

- We adviseren u deze handleiding te lezen voordat u dit product installeert/gebruikt.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik.

Inhoud van de verpakking:

- CCTV dummycamera
- Montageschroeven en -pluggen
- Handleiding

Specificaties:

Behuizing:	plastic
IP-bescherming:	gebruik binnenshuis
Batterij:	2x 1,5 V AAA battery (niet inbegrepen)
Afmetingen:	155 x 50 x 54 mm (zonder beugel)
Gewicht:	167 g (zonder batterijen)

Plaats de batterijen om de knipperende LED te activeren:

1. Open de batterijhouder op de achterzijde van de camera.



2. Plaats 2x AAA 1,5 V batterijen in het batterijvak, volgens de polariteittekens (+ en -), om de knipperende LED te activeren.

Sluit het batterijvak na het plaatsen van de batterijen.





NEDERLANDS

Onderhoud:

Reinig de behuizing met een droge of vochtige doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvoer:



- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop. Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Introduzione:

Telecamera CCTV finta con lente auto-iris (finta). Design professionale per dare l'impressione di una reale videosorveglianza. Con LED lampeggiante integrato. Staffa di montaggio inclusa.

- Vi invitiamo a leggere questo manuale prima di installare/usare questo prodotto.
- Tenete questo manuale in un posto sicuro per un futuro riferimento.

Contenuto della confezione:

- Telecamera CCTV finta
- Viti di montaggio e spine
- Manuale

Specifiche:

Alloggiamento:	plastica
Protezione IP:	Utilizzo in ambiente interno
Batterie:	2x batterie 1,5 V AAA (non incluse)
Dimensioni:	155 x 50 x 54 mm (senza staffa)
Peso:	167 g (senza batterie)

Inserire le batterie per attivare il LED lampeggiante:

1. Aprire il comparto delle batterie posto sul retro della telecamera.



2. Inserire 2x batterie AAA 1,5 V nello scompartimento apposito, rispettando i segnali di polarità (+ e -) per attivare il LED lampeggiante.

Chiudere il comparto delle batterie dopo aver inserito le batterie.





ITALIANO

Manutenzione:

Pulire l'alloggiamento esterno con un panno umido o asciutto.
Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Dichiarazione di non responsabilità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Smaltimento:



- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto. La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Introducción:

Cámara CCTV simulada con lente de diafragma automático (falsa). Un diseño profesional para dar la impresión de seguridad. Incorpora un LED intermitente. Abrazadera de montaje incluida.

- Le recomendamos que lea este manual antes de instalar/utilizar este producto.
- Guarde este manual en lugar seguro para futuras consultas.

Contenidos del envase:

- Cámara CCTV simulada
- Tornillos de montaje y conectores
- Manual

Especificaciones:

Carcasa:	plástico
Protección IP:	uso doméstico
Pila:	2 pilas AAA de 1,5 V (no incluidas)
Dimensiones:	155 x 50 x 54 mm (sin abrazadera)
Peso:	167 g (sin pilas)

Inserte las pilas para activar el LED que parpadea:

1. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior de la cámara.



2. Inserte 2 pilas AAA de 1,5 V en el compartimento de las pilas y haga coincidir las marcas de polaridad (+ y -) para activar el LED intermitente.

Cierre el compartimento de las pilas tras insertar las mismas.





ESPAÑOL

Mantenimiento:

Limpie la carcasa con un paño seco o húmedo.
No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

Exención de responsabilidad:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Eliminación:



- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa. Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Introdução:

Câmara fictícia CCTV com objectiva com diafragma automático (falso). Design profissional para a impressão de segurança. Com LED intermitente incorporado. Suporte para montagem incluído.

- Recomendamos que leia este manual antes de instalar/utilizar este produto.
- Guarde este manual num local seguro para referência futura.

Conteúdo da embalagem:

- Câmara fictícia CCTV
- Fichas e parafusos para montagem
- Manual

Especificações:

Caixa de protecção exterior:	Plástico
Protecção de IP:	Uso interior
Bateria:	2x pilhas AAA de 1,5 V (não incluídas)
Dimensões:	155 x 50 x 54 mm (sem suporte)
Peso:	167 g (sem suporte)

Insira as pilhas para activar o LED intermitente:

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas, na parte posterior da câmara.



2. Insira as 2x pilhas AAA de 1,5 V no respectivo compartimento e corresponda correctamente as marcas de polaridade (+ e -) para activar o LED intermitente.

Feche o compartimento das pilhas depois de inserir as mesmas.





PORTUGUÊS

Manutenção:

Limpe o compartimento com um pano seco ou húmido.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Limitação de Responsabilidade:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes dos produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Eliminação:



- Este produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não eliminar este produto com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contactar o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

Bevezetés:

CCTV kamerautánzat (hamisított) automatikus rekeszállító objektívvel. Profi biztonsági berendezés látszatát kelti. Beépített villogó LED. Fali felerősítőtalpat is adunk hozzá.

- Kérjük, hogy a termék üzembe állítása/használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

A csomag tartalma:

- CCTV kamerautánzat
- Rögzítőcsavarok és tiplik
- Kézikönyv

Specifikációk:

Készülékház:	műanyag
IP védettség:	beltéri használatra
Akkumulátor:	2 db 1,5 V-os AAA elem (külön kell megvenni)
Méretek:	155 x 50 x 54 mm (rögzítőelem nélkül)
Tömeg:	167 g (elemek nélkül)

Helyezze be az elemeket a villogó LED aktiválásához:

1. Nyissa ki a kamera hátoldalán levő teleptartót.



2. Helyezzen 2 db AAA (1,5 V-os) elemet a teleptartóba, a feltüntetett polaritásjelek (+ és -) szerint. A behelyezést követően villogni kezd a LED.

Az elemek behelyezését követően zárja vissza a teleptartót.





MAGYAR

Karbantartás:

Száraz vagy nedves kendővel tisztítsa a burkolatot.
Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Jogi nyilatkozat:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Leselejtezés:



- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékokkal együtt.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Johdanto:

CCTV-valeturvakamera, jossa on (hämäys) auto-iirisobjektiivi. Ammattimainen muotoilu antaa vaikutelman valvonnasta. Sisäänrakennettu välkkyvä LED. Asennuskiinnike toimitetaan laitteen mukana.

- Suosittelemme lukemaan tämän käyttöoppaan ennen tuotteen asentamista/käyttämistä.
- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

Pakkauksen sisältö:

- CCTV-valeturvakamera
- Asennusruuvit ja pistokkeet
- Ohjekirja

Tekniset tiedot:

Kotelo:	muovia
IP-suojaus:	Sisäkäyttöön
Akku:	2x 1,5 V AAA-paristo (ei mukana)
Mitat:	155 x 50 x 54 mm (ilman seinäkiinnikettä)
Paino:	167 g (ilman akkuja)

Aseta akut paikoilleen aktivoidaksesi välkkyvän LED-valon:

1. Avaa kamerasen paristotila.



2. Aseta 2x 1,5 V AAA-paristoa paristotilaan ja suuntaa ne napamerkintöjen (+ ja -) mukaisesti. Ne aktivoivat välkkyvän LED-valon.

Sulje paristotila paristojen asettamisen jälkeen.





SUOMI

Huolto:

Puhdista kotelo kuivalla tai kostealla kankaalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Vastuuvapauslauseke:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Hävittäminen:



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

Introduktion:

CCTV-kameraattrapp med (falsk) auto-iris-objektiv. Professionell design för att ge intryck av övervakning. Med inbyggda blinkande lysdioder. Monteringsfäste ingår.

- Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning innan du installerar/använder produkten.
- Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida referens.

Förpackningens innehåll:

- CCTV-kameraattrapp
- Monteringsskruvar och pluggar
- Instruktionsbok

Specifikationer:

Hölje:	plast
IP-skydd:	inomhusbruk
Batteri:	2x 1,5 V AAA batteri (ingår inte)
Mått:	155 x 50 x 54 mm (utan hållare)
Vikt:	167 g (utan batterier)

Sätt in batterierna för att aktivera den blinkande LED-lampan:

1. Öppna batterifacket på kamerans baksida.



2. Sätt in 2x AAA 1,5 V batterier i batterifacket och matcha polaritetsmarkeringarna korrekt (+ och -) för att aktivera de blinkande lysdioderna.

Stäng batterifacket när du har satt in batterierna.





SVENSKA

Underhåll:

Rengör skyddet med en torr eller fuktig trasa.
Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering:



- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Úvod:

Atrapa CCTV kamery s objektivem s automatickou clonou (atrapou). Profesionální provedení poskytuje dokonalou iluzi zabezpečení. S vestavěnou blikající LED diodou. Montážní držák je součástí výrobku.

- Před montáží a používáním tohoto výrobku doporučujeme přečíst si návod.
- Uložte si tento návod na bezpečné místo k pozdějšímu nahlédnutí.

Obsah balení:

- Atrapa CCTV kamery
- Montážní šrouby a koncovky
- Návod

Technické údaje:

Kryt:	Plast
IP ochrana:	pouze pro použití v interiéru
Baterie:	2× 1,5 V baterie AAA (nejsou součástí balení)
Rozměry:	155 × 50 × 54 mm (bez držáku)
Hmotnost:	167 g (bez baterií)

Pro aktivaci blikající LED diody vložte baterie:

1. Sejměte víko prostoru pro baterie na zadní straně kamery.



2. Vložte 2 ks 1,5 V baterií AAA tak, aby označení polarity (+ a -) odpovídalo označením na bateriích. Aktivujete tak blikání LED diody.

Po vložení baterií uzavřete prostor víkem.





ČESKY

Údržba:

Kryt čistíte suchým nebo vlhkým hadříkem.
Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Likvidace:



- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek spolu s běžným komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Introducere:

Cameră falsă CCTV cu obiectiv autoiris (fals). Design profesionist pentru a da impresia de securitate. Cu LED încorporat care luminează intermitent. Consolă de montare inclusă.

- Vă recomandăm să citiți acest manual înainte de a instala/utiliza acest produs.
- Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

Componente:

- Cameră falsă CCTV
- Șuruburi de montare și dopuri
- Manual

Date tehnice:

Carcasă:	plastic
Protecție IP:	Utilizare în spații interioare
Baterie:	2 buc. baterii AAA de 1,5 V (neincluse)
Dimensiuni:	155 x 50 x 54 mm (fără cadru)
Greutate:	167 g (fără baterii)

Introduceți bateriile pentru a activa LED-ul cu aprindere intermitentă:

1. Deschideți compartimentul de baterii din spatele camerei.



2. Introduceți 2 buc. baterii AAA de 1,5 V în compartimentul bateriilor și potriviți corect semnele de polaritate (+ și -) pentru a activa LED-ul intermitent.

Închideți compartimentul bateriilor după ce le-ați introdus.





ROMÂNĂ

Întreținere:

Curățați carcasa cu o cârpă uscată sau umedă.

Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Renunțarea la răspundere:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Eliminare:



- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deșeurile menajare.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Εισαγωγή:

Ομοίωμα κάμερας CCTV με (ψεύτικο) φακό αυτόματης ίριδας. Επαγγελματικός σχεδιασμός για να δίνει την εντύπωση της ασφάλειας. Με ενσωματωμένη λυχνία LED που αναβοσβήνει. Συμπεριλαμβάνεται άγκιστρο στήριξης.

- Συνιστάται να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση/χρήση του προϊόντος.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Περιεχόμενο συσκευασίας:

- Ομοίωμα κάμερας CCTV
- Βίδες στερέωσης και ούπα
- Εγχειρίδιο

Προδιαγραφές:

Περίβλημα:	Πλαστικό
Προστασία IP:	Εσωτερική χρήση
Μπαταρία:	2x μπαταρίες 1,5 V AAA (δεν περιλαμβάνονται)
Διαστάσεις:	155 x 50 x 54 mm (χωρίς το στήριγμα)
Βάρος:	167 g (χωρίς τις μπαταρίες)

Εισάγετε τις μπαταρίες για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED που αναβοσβήνει:

1. Ανοίξετε τη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος της κάμερας.



2. Τοποθετήστε 2x μπαταρίες AAA 1,5 V στη θήκη μπαταριών με τη σωστή πολικότητα (+ και -) για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED και να αρχίσει να αναβοσβήνει.

Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, κλείστε τη θήκη μπαταριών.



Συντήρηση:

Καθαρίζετε το περίβλημα με στεγνό ή νωπό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη:

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Introduktion:

CCTV dummy kamera med (falsk) auto-iris-linse. Et professionelt design til at give indtryk af sikkerhed. Med indbygget blinkende LED. Monteringsbeslag medfølger.

- Vi anbefaler, at du læser denne vejledning, inden du installerer/benyttter dette produkt.
- Gem denne vejledning et sikkert sted for fremtidig reference.

Pakkens Indhold:

- CCTV dummy kamera
- Monteringsskruer og rawlplugs
- Vejledning

Specifikationer:

Beholder:	plastik
IP-beskyttelse:	kun til indendørs brug
Batteri:	2x 1,5 V AAA batteri (medfølger ikke)
Dimensioner:	155 x 50 x 54 mm (uden beslag)
Vægt:	167 g (uden batterier)

Indsæt batterierne for at aktivere det blinkende LED-lys:

1. Fjern dækslet fra batterirummet på bagsiden af kameraet.



2. Læg 2 stk. AAA 1,5 V batterier i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne for polaritet (+ og -) for at aktivere den blinkende LED.

Luk batterirummet igen, når du har indsat batterierne.





DANSK

Vedligeholdelse:

Rengør kabinettet med en tør eller let fugtig klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bortskaffelse:

- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

Innledning:

Dummy CCTV-kamera med (falsk) auto-iris-linse. Et profesjonelt utseende som etterlater seg et trygt inntrykk. Med innebygd blinkende LED-lys. Monteringsbrakett er inkludert.

- Vi anbefaler at du leser denne manualen før du installerer/bruker dette produktet.
- Oppbevar instruksene på et trygt sted for fremtidig bruk.

Pakkeinnhold:

- CCTV dummy-kamera
- Monteringsskruer og plugg
- Instruksjonshefte

Spesifikasjoner:

Kabinettmateriale:	plast
IP-beskyttelse:	Innendørs bruk
Batteri:	2x 1,5 V AAA-batterier (ikke inkludert)
Mål:	155 x 50 x 54 mm (uten monteringsbrakett)
Vekt:	167 g (uten batterier)

Sett inn batteriene for å aktivere den blinkende LED-en:

1. Åpne batterirommet på baksiden av kameraet.



2. Sett inn 2x AAA 1,5 V batterier i batterirommet og pass på at polaritetsmerkingen (+ og -) stemmer overens slik at det blinkende LED-lyset aktiveres.

Lukk batterirommet etter å ha satt på plass batteriene.





NORSK

Vedlikehold:

Rengjør kabinettet med en tørr eller fuktig klut.
Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Avhending:



- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Введение:

Ложная камера CCTV с (ложными) объективами с автоматической диафрагмой. Профессиональный дизайн, придающий чувство безопасности. Со встроенным мигающим индикатором. В комплекте монтажный кронштейн.

- Перед установкой или использованием данного продукта внимательно ознакомьтесь с данным руководством.
- Храните это руководство в надежном месте, чтоб обратиться к нему в случае необходимости.

Комплектация:

- Ложная камера CCTV
- Крепежные винты и штекеры
- Руководство

Спецификация:

Размещение:	пластик
Защита IP-адреса:	Использовать только внутри помещения
Батарея:	2 батарейки AAA 1,5 В (не входят в комплект)
Габариты:	155 x 50 x 54 мм (без кронштейна)
Вес:	167 г (без батареек)

Вставьте батареи, должен заморгать LED:

1. Откройте батарейный отсек на задней части камеры.



2. Вставьте 2 батареи AAA 1,5 В в отсек для батарей, соблюдая указанную полярность (+ и -), для активации мигающего светодиода.

Закройте батарейный отсек после установки батареек.



Техническое обслуживание:

Очистите корпус сухой или влажной салфеткой.

Не пытайтесь очистить устройство растворителями или абразивными веществами.

Гарантия:

В случае изменения и модификации устройства, а равно в случае повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантийные обязательства производителя теряют свою силу.

Оговорки:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Утилизация:

- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилами, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим):

Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по эл. почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

Giriş:

Otomatik iris (sahte) lensli CCTV sahte kamera. Güvenlik izlenimine yönelik profesyonel tasarım. Dahili yanıp sönen LED'li. Montaj parçası dahil.

- Bu ürünü kurmadan/kullanmadan önce bu kılavuzu okumanızı tavsiye ederiz.
- Bu kılavuzu, ileride başvurmak üzere, güvenli bir yerde saklayın.

Ambalaj içeriği:

- CCTV sahte kamera
- Montaj vidaları ve fişleri
- Kılavuz

Özellikler:

Gövde:	plastik
IP koruması:	İç mekân kullanımı
Pil:	2 adet 1,5 V AAA pil (dahil değil)
Boyutlar:	155 x 50 x 54 mm (montaj parçası olmadan)
Ağırlık:	167 g (piller olmadan)

Yanıp sönen LED'i etkinleştirmek için pillerin takılması:

1. Kameranın arka tarafındaki pil yuvasının kapağı çıkarın.



2. Yanıp sönen LED'i etkinleştirmek için pil yuvasına 2 adet AAA 1,5 V pil yerleştirerek kutup işaretlerini (+ ve -) eşleştirin.

Pilleri taktıktan sonra pil yuvasını kapatın.





TÜRKÇE

Koruyucu Bakım:

Gövdeyi kuru veya nemli bir bezle silin.
Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

Uyarı:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Elden çıkarma:



- Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınıza ya da atık yönetiminden sorumlu yerel mercilere danışın.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelerle uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

Sissejuhatus:

CCTV kaamera imitatsioon (võltsi) automaatdiafragmaga läätsega. Professionaalne disain turvalisuse mulje jätmiseks. Sisseehitatud vilkuva valgusdiodiga. Sisaldab paigaldusklambrit.

- Soovitame lugeda enne toote paigaldamist/kasutamist käesolevat kasutusjuhendit.
- Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

Pakendi sisu:

- CCTV kaamera imitatsioon
- Paigalduskruvid ja tüüblid
- Kasutusjuhend

Tehnilised andmed:

Korpus:	plastmass
IP kaitse:	sisetingimustes kasutamiseks
Patarei:	2x 1,5 V AAA patarei (ei ole kaasas)
Mõõtmed:	155 x 50 x 54 mm (ilma toendita)
Mass:	167 g (ilma patareideta)

Vilkuva valgusdiodi aktiveerimiseks sisestage patareid:

1. Eemaldage kaamera tagaküljel asuv patareikamber.



2. Vilkuva valgusdiodi aktiveerimiseks sisestage patareikambrisse 2x AAA 1,5 V patareid ja sobitage polaarsustähised (+ ja -) õigesti.

Pärast patareide sisestamist sulgege patareikamber.





EESTI

Hooldus:

Puhastage korpus kuiva või niiske lapiga.

Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Tootja ei anna garantiid toote mistahes muudatuste või teiseiduste ega käesoleva toote valest kasutamisest tuleneva kahju korral.

Vastutusest loobumine:

Väliskuju ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata. Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Kasutusest kõrvaldamine:



- Toode on mõeldud lõppladustamiseks vastavas kogumispunktis. Ärge visake toodet ära olmejäätmete hulka.
- Täiendavat teavet saab jaemüüjalt või kohaliku omavalitsuse jäätmekäitluse eest vastutavalt ametnikelt.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti. Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid mitte ainult): vastavusdeklaratsioon (ja toote andmed), ohutuskaart ja toote katsetusprotokoll.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenistustega:

kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-postiga: service@nedis.com

telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Úvod:

Atrapa CCTV kamery s (falošným) objektívom s automatickou clonou. Profesionálny dizajn na dosiahnutie dojmu zabezpečenia. So zabudovaným blikajúcim LED svetlom. Súčasťou je montážny držiak.

- Pred inštaláciou a používaním výrobku odporúčame, aby ste si prečítali tento návod.
- Uchovajte si do budúcnosti tento návod na bezpečnom mieste.

Obsah balenia:

- Atrapa CCTV kamery
- Montážne skrutky a zástrčky
- Návod

Technické údaje:

Skrinka:	plast
IP ochrana:	interiérové použitie
Batéria:	2x 1,5 V batéria typu AAA (nie sú súčasťou balenia)
Rozmery:	155 x 50 x 54 mm (bez držiaka)
Hmotnosť:	167 g (bez batérií)

Vložením batérií zaktivujete blikajúce LED svetlo:

1. Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane kamery.



2. Do priehradky na batérie vložte dve 1,5 V batérie typu AAA, pričom zachovajte označenie polarity (+ a -); takto zaktivujete blikajúce LED svetlo.

Po vložení batérií priehradku na batérie zatvorte.





SLOVENSKY

Údržba:

Skrínku čistíte suchou alebo navlhčenou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

Záruka:

V prípade akýchkoľvek úprav výrobku alebo poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním výrobku sa neposkytuje žiadna záruka ani spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Vyhlasenie:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Likvidácia:



- Tento výrobok je určený na odovzdanie do separovaného zberu na osobitnom zbernom mieste. Nelikvidujte tento výrobok spolu s domovým odpadom.
- Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo miestny úrad zodpovedný za nakladanie s odpadom.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva.

Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlasenie o zhode (a identite výrobku), karta bezpečnostných údajov a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú lokalitu: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mailom: service@nedis.com

telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Ievads:

CCTV viltus kamera ar (viltus) automātisku objektīvu. Profesionāls dizains rada iespaidu par apsardzi. Iebūvēta mirgojoša LED. Komplektā iekļauts uzstādīšanas kronšteins.

- Lūdzu, iepazīstieties ar instrukcijām pirms ierīces uzstādīšanas.
- Uzglabājiēt instrukciju turpmākai lietošanai.

Iepakojuma saturs:

- CCTV viltus kamera
- Uzstādīšanas skrūves un tapas
- Rokasgrāmata

Specifikācijas:

Korpuss:	plastmasa
IP aizsardzība:	iekštelpu lietošana
Akumulators:	2x 1,5 V AAA akumulatori (nav iekļauti komplektā)
Izmēri:	155 x 50 x 54 mm (bez kronšteina)
Svars:	167 g (bez akumulatoriem)

Ievietojiet akumulatorus, lai aktivizētu mirgojošo LED:

1. Atveriet akumulatoru nodalījumu kameras aizmugurē.



2. Ievietojiet divus AAA 1,5 V akumulatorus akumulatoru nodalījumā atbilstoši polaritātes norādēm (+ un -), lai aktivizētu mirgojošo LED.

Pēc akumulatoru ievietošanas aizveriet akumulatoru nodalījumu.





LATVIEŠU

Apkope:

Tīriet korpusu ar sausu vai mitru drānu.

Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:

Izstrādājuma nepareizas lietošanas gadījumā garantija uz izstrādājuma izmaiņām neattiecas.

Atruna:

Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma. Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes un tiek atzīti kā tādi.

Utilizācija:



- Šo izstrādājumu ir paredzēts nodot atsevišķi atbilstošā savākšanas punktā. Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējo iestādi, kas ir atbildīga par atkritumu apsaimniekošanu.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.

Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identiskuma) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

timeklā vietne: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-pasts: service@nedis.com

tālrunis: +31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Įvadas:

Netikra CCTV kamera su (netikru) automatinio diafragmos reguliavimo objektyvu. Profesionalus dizainas sudaro apsaugos įvaizdį. Su įtaisytu mirksinčiu šviesos diodu (LED). Yra montuojamas laikiklis.

- Rekomenduojame perskaityti šį žinyną prieš montuojant, naudojant gaminį.
- Laikykite žinyną saugioje vietoje, jo gali prireikti ateityje.

Pakuotės turinys:

- Netikra CCTV kamera
- Montavimo varžtai ir kaiščiai
- Instrukcija

Specifikacijos:

Korpusas:	plastikinis
IP apsauga:	naudojimui patalpoje
Maitinimo elementas:	2 AAA tipo 1,5 V elementai (komplekte nėra)
Matmenys:	155 x 50 x 54 mm (be laikiklio)
Svoris:	167 g (be elementų)

Įkiškite elementus mirksinčiam LED aktyvinti:

1. Kameros užpakalinėje pusėje išimkite maitinimo elementų skyrį.



2. 2 AAA tipo 1,5 V elementus įkiškite į elementų skyrį, suderindami poliškumą (+ ir -), kad aktyvintumėte mirksintį LED.

Įdėję elementus, uždarykite elementų skyrį.





LIETUVIŠKAI

Techninė priežiūra:

Korpusą valykite sausa arba drėgna šluoste.

Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyvinių valiklių.

Garantija:

Garantija nesuteikiama, taip pat nepreisiama atsakomybė, jei buvo atlikti įrenginio pakeitimai ar modifikacijos arba jis buvo sugadintas netinkamai naudojant.

Pranešimas:

Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo. Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Išmetimas:



- Susidėvėjusį gaminį reikia nunešti į atitinkamą surinkimo punktą. Neišmeskite jo kartu su namų ūkio atliekomis.
- Daugiau informacijos gausite iš pardavėjo arba už atliekų tvarkymą atsakingos vietos valdžios institucijos.

Šis gaminys gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles.

Oficialius dokumentus galima gauti paprašius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo ataskaita.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per svetainę: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

elektroniniu paštu: service@nedis.com

telefonu: +31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Uvod:

Lažna CCTV kamera s (lažnom) auto iris lećom. Profesionalni dizajn za dojam osiguranja. S ugrađenom bljeskajućom LED lampicom. Nosač za postavljanje uključen.

- Preporučujemo vam da pročitate ovaj priručnik prije postavljanja/uporabe ovog proizvoda.
- Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu za buduće potrebe.

Sadržaj pakiranja:

- Lažna CCTV kamera
- Vijci i tiple za postavljanje na zid
- Priručnik

Specifikacije:

Kućiste:	plastika
IP zaštita:	uporaba u zatvorenom
Baterija:	2x 1,5 V AAA baterija (nije uključena)
Dimenzije:	155 x 50 x 54 mm (bez nosača)
Težina:	167 g (bez baterija)

Umetnite baterije za uključenje bljeskajuće LED lampice:

1. Uklonite baterijski odjeljak na stražnjoj strani kamere.



2. Umetnite 2x AAA 1,5 V baterije u baterijski odjeljak ispravno okrenutog polariteta (+ i -), za uključenje bljeskajuće LED lampice.

Zatvorite baterijski odjeljak nakon umetanja baterija.





HRVATSKI

Održavanje:

Očistite kućište suhom ili vlažnom krpom.

Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:

Jamstvo ili odgovornost neće biti prihvaćeni u slučaju promjena i izmjena proizvoda ili oštećenja nastalih uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Izjava o ograničenju odgovornosti:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave. Svi logotipi, marke i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i ovdje su kao takve prepoznate.

Odlaganje:



- Ovaj proizvod namijenjen je zasebnom prikupljanju u odgovarajućem mjestu za prikupljanje. Ne odlažite ovaj proizvod zajedno s komunalnim otpadom.
- Za više informacija obratite se trgovcu ili lokalnim vlastima odgovornim za upravljanje otpadom.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje.

Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

putem e-pošte: service@nedis.com

putem telefona: +31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Въведение:

CCTV фалшива камера с (фалшив) автоматичен обектив с ирис. Професионален дизайн, придаващ защитен вид. С вграден примигващ LED. В доставката е включена монтажна скоба.

- Препоръчваме да прочетете упътването преди да монтирате/използвате продукта.
- Съхранявайте упътването на сигурно място за бъдещо ползване.

Съдържание на опаковката:

- CCTV фалшива камера
- Монтажни винтове и щепсели
- Ръководство

Спецификации:

Корпус:	пластмаса
IP защита:	Използване на закрито
Батерия:	2 батерии 1,5 V AAA (не се включват)
Размери:	155 x 50 x 54 mm (без скоба)
Тегло:	167 g (без батерии)

Поставете батериите, за да активирате примигващия LED:

1. Отстранете отделението за батерии от задната страна на камерата.



2. Поставете 2 батерии AAA 1,5 V в отделението за батерии и съгласувайте поляритета с обозначенията (+ и -), за да активирате примигващия светлинен индикатор.

Затворете отделението за батерии, след като поставите батериите.



Поддръжка:

Почиствайте корпуса със суха или влажна кърпа.
Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:

Не се поемат гаранции и отговорност за каквито и да е промени или модификации на продукта или щети, причинени поради неправилното му използване.

Отказ от отговорност:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие. Всички емблеми, търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават за такива.

Изхвърляне:

- Продуктът е предназначен за разделно събиране в съответни пунктове. Не изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.
- За повече информация се обърнете към доставчика или отговорните за изхвърлянето на отпадъците местни власти.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.

Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовите на продукта.

Свържете с с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

чрез имейл: service@nedis.com

по телефона: +31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

Wstęp:

Atrapa komory monitoringu z (nieautentycznym) obiektywem z automatyczną przysłoną. Profesjonalny wygląd stwarzający wygląd ochrony. Wbudowana migająca dioda LED.

Dołączony uchwyt montażowy.

- Zalecamy przeczytanie tej instrukcji przed zainstalowaniem/rozpoczęciem użytkowania produktu.
- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby można było z niej skorzystać w przyszłości.

Zawartość pakietu:

- Atrapa kamery CCTV
- Śruby montażowe i wtyczki
- Podręcznik

Specyfikacje:

Obudowa:	plastik
Klasa ochrony obudowy IP:	do użytku we wnętrzach
Bateria:	2 baterie 1,5 V AAA (nie są dołączone)
Wymiary:	155 x 50 x 54 mm (bez uchwytu)
Ciężar:	167 g (bez baterii)

Wkładanie baterii w celu aktywowania migającej diody LED:

1. Otworzyć komorę baterii z tyłu kamery.



2. Włożyć 2 baterie AAA 1,5 V w komorę zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+ i -), aby aktywować migającą diodę LED.

Zamknąć komorę po włożeniu baterii.





POLSKI

Konserwacja:

Wyczyścić obudowę suchą lub wilgotną ściereczką.
Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:

Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.

Utylizacja:



- Produkt ten jest przeznaczony do osobnej zbiórki w odpowiednim punkcie. Nie wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z lokalną instytucją odpowiedzialną za gospodarowanie odpadami.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

wysyłając wiadomość e-mail: service@nedis.com

telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA

Uvod:

CCTV lažna kamera z (navidezno) lečo s samodejno zaslonko. Profesionalni dizajn za navidezno varovanje. Z vgrajeno utripajočo LED-lučko. Montažni nosilec priložen.

- Priporočamo vam, da si pred namestitvijo/uporabo tega izdelka prebereta navodila.
- Za morebitno prihodnjo uporabo navodila shranite na varno mesto.

Vsebina kompleta:

- CCTV lažna kamera
- Vijaki in vložki za montiranje
- Navodila

Specifikacije:

Ohišje:	plastično
IP-zaščita:	notranja uporaba
Baterija:	2x 1,5 V AAA-bateriji (ni priloženo)
Mere:	155 x 50 x 54 mm (brez nosilca)
Teža:	167 g (brez baterij)

Vstavite baterije in aktivirajte utripanje LED-lučke:

1. Odstranite predel za baterije na zadnji strani kamere.



2. Vstavite 2x AAA 1,5 V-bateriji v predel za baterije tako, da ustrežata označbam polaritete (+ in -), in aktivirajte utripanje LED-lučke.

Potem ko ste vstavili baterije, zaprite predel za baterije.



Vzdrževanje:

Ohišje čistite s suho ali vlažno krpo.
Ne uporabljajte čistilnih raztopin ali abrazivnih sredstev.

Garancija:

Ne sprejemamo nobenega jamstva ali odgovornosti za kakršnekoli spremembe in modifikacije izdelka oz. škodo, ki je povzročena zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Izjava o omejitvi odgovornosti:

Pridržujemo si pravico do spreminjanja specifikacij in oblike brez predhodnega opozorila. Vsi logotipi in imena izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tudi tako označene.

Odlaganje:

- Ta izdelek ločite od drugih gospodinjskih odpadkov in ga odpeljite v zbirni center za odlaganje nevarnih odpadkov. Izdelka ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.
- Za več informacij se obrnite na prodajalca ali lokalni organ, ki je pristojen za odstranjevanje odpadkov in ravnanje z njimi.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja.

Uradna dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteti izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

prek spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prek e-pošte: service@nedis.com

ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS